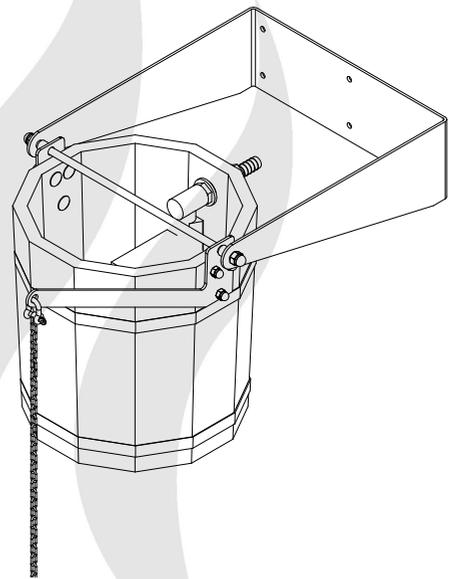


Schwalldusche



- D** Montage- und Gebrauchsanweisung
- GB** Installation and operating instruction

MADE IN GERMANY



Druck-Nr. 2934 4813 / 03.17



Schwalldusche mit Befestigungsbügel

Schwallduschen sind aus Holz oder aus Edelstahl gefertigt. Sie besitzen einen Kipphebel, deshalb ist ein deutlich verringerter Kraftaufwand zum Kippen der Schwalldusche notwendig. Sämtliche Beschläge, Ketten und die Kippvorrichtung selbst sind aus rostbeständigem Edelstahl und deshalb unbegrenzt haltbar. Alle Beschläge sind so montiert, dass kein ungewollter Wasseraustritt an Bohrungen in der Wandung der Schwalldusche erfolgt. Die Wasserstandhöhe ist einstellbar von 4,5 bis ca. 7 Liter mit ständig gleich bleibendem Wasserguss.

Lieferumfang

- 1 Stück Holzkübel mit montierter Kippvorrichtung und Befüll-Einheit
- 1 Edelstahlkette mit Schäkkel
- 1 Stück Befestigungsbügel
- 1 Stück Befestigungsstange
- 2 Stück Distanzhülsen
- 2 Stück Hutmuttern

Montage

Die Montage des Befestigungsbügels erfolgt an der Wand oder Decke. Die hierzu verwendeten Dübel, welche nicht im Lieferumfang enthalten sind, müssen mindestens einer Belastung von 100 kg standhalten. Für die Montage ist zu beachten, dass im Schwenkbereich der Schwalldusche ausreichend Bewegungsfreiheit vorhanden ist, um den Kippvorgang ordnungsgemäß vornehmen zu können. Am Behälter ist eine Schlauchtülle $\frac{1}{2}$ " angebracht, über welche der Wasseranschluss zu einem bauseits bereitgestellten Druckschlauch erfolgt. Dieser ist auf die Schlauchtülle zu ziehen und mit einer Befestigungsschelle zu sichern. Der Druckschlauch muss eine Mindestlänge von 130 cm aufweisen. Die Raumhöhe sollte 250 cm nicht unterschreiten. Die Mindesthöhe bis Unterkante des Schwallduschen-Kübels sollte 200 cm betragen. Die Füllmenge kann durch Drehen der Justierung am Schwimmer-Einlassventil stufenlos eingestellt werden.

Den Befestigungsbügel mit der geraden Seite nach oben bzw. nach vorne an der Wand bzw. an der Decke befestigen (siehe Abb. 1). Die nicht im Lieferumfang enthaltenen Befestigungsmaterialien (Schrauben und Dübel) müssen mindestens einer Belastung von 100 kg standhalten.

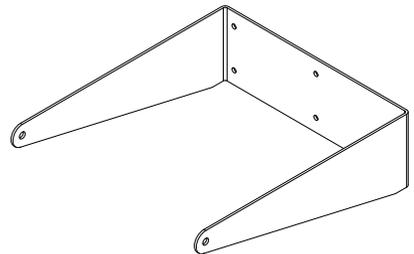
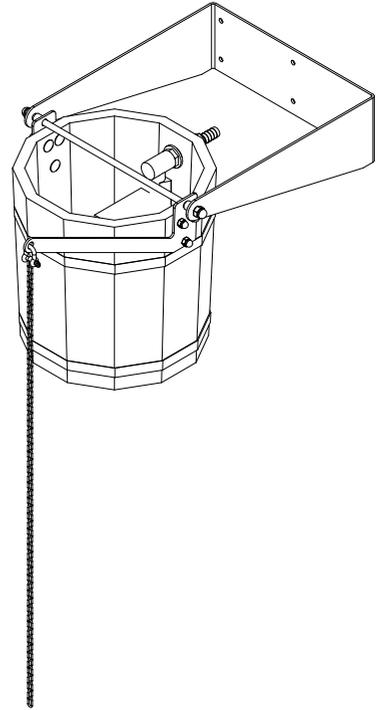


Abb. 1

Die Befestigungsstange durch das eine Loch am Befestigungsbügel schieben und mit der ersten Hutmutter befestigen (siehe Abb. 2).

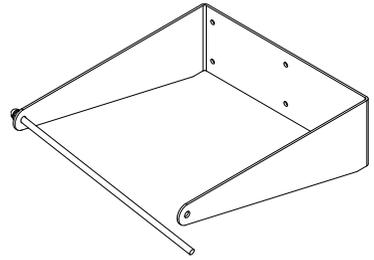


Abb. 2

Die erste Distanzhülse auf die Befestigungsstange aufschieben und anschließend den bereits vormontierten Schwallkübel mit der Kippvorrichtung nach vorne auf die Befestigungsstange aufschieben (siehe Abb. 3).

Der Druckschlauch für den Wasseranschluss kann über oder unter dem Befestigungsbügel durchgeführt werden.

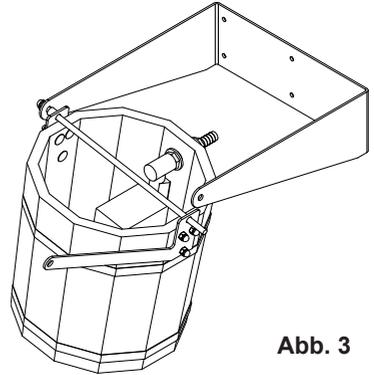


Abb. 3

Die zweite Distanzhülse auf die Befestigungsstange aufschieben (Abb. 4).

Die Befestigungsstange dann durch das zweite Loch am Befestigungsbügel schieben, die zweite Hutmutter befestigen und beide Endkappen festziehen (Abb. 5).

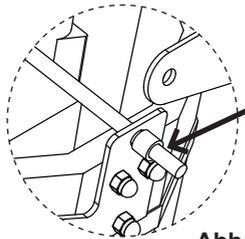


Abb. 4

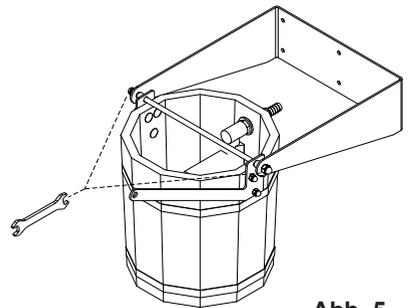


Abb. 5

Die Edelstahlkette mit Hilfe des Schäkels an der Kippvorrichtung befestigen (Abb. 6).

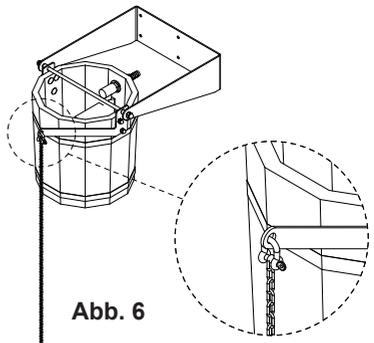


Abb. 6

Inbetriebnahme und Bedienung

Wasseranschluss zum Befüllen des Kübels aufdrehen. Nach Erreichen der eingestellten Füllhöhe (4,5 bis ca. 7 Liter) wird der Wasserzulauf durch das eingebaute Schwimmer-Einlassventil automatisch unterbrochen.

Durch Ziehen an der Edelstahlkette kippt die Schwalldusche und der Wasserinhalt entleert sich. Nach dem Loslassen der Edelstahlkette kehrt die Schwalldusche in die Ausgangslage zurück. Das Schwimmer-Einlassventil öffnet sich und es läuft erneut Wasser zu.

Nach Erreichen der eingestellten Füllhöhe wird der Zulauf durch das Schwimmerventil unterbrochen und öffnet sich erst wieder nach erneutem Kippen der Schwalldusche.



Achtung!

Bitte überprüfen Sie in angemessenen Abständen den festen Sitz aller Montageelemente um ein Lösen der Verbindungen zu verhindern.

Bei gesundheitlichen Beeinträchtigungen, z. B. einem hohen Blutdruck (Hypertonie), Kreislaufunfähigkeit, Herzerkrankungen oder ähnlichem sollte vor der Anwendung von Schwallduschen der Arzt befragt werden.

Technische Daten

- Material Kübel: Zedernholz
- Füllmenge Kübel: 4,5 bis ca. 7 Liter
- Außen-Ø oben Kübel: 255 mm
- Höhe Kübel: 265 mm
- Schwenkradius: 305 mm
- Länge Edelstahlkette: 700 mm
- Befestigungsbügel etc.: Edelstahl
- Wasseranschluss: Schlauchtülle ½"

Zusätzliche Hinweise zur Garantie

Wir machen ausdrücklich darauf aufmerksam, dass der Schwallduschen-Kübel ein Naturprodukt aus Holz und somit auch natürlichen Gesetzmäßigkeiten unterworfen ist, das heißt je nach Feuchtigkeits- / Trockenheitszustand quillt Holz auf, schrumpft oder bildet Risse. Bei Austrocknung besteht deshalb kein Garantieanspruch!

Aus diesem Grund:

- Schwalldusche ständig mit Wasser gefüllt halten
- Schwalldusche niemals trocken stehen lassen
- Schwalldusche niemals direkt der Sonnenbestrahlung aussetzen
- Schwalldusche nicht in salzhaltiger Umgebungsluft einsetzen
- Schwalldusche nicht mit chlorhaltigen Reinigungsmitteln säubern

Außerdem weisen wir darauf hin, dass auch Edelstahl in salzhaltiger Umgebungsluft oder bei der Reinigung mit chlorhaltigen Reinigungsmitteln Rost ansetzen kann! Diese Einflussfaktoren fallen nicht unter unsere Gewährleistung!



Recycling

Nicht mehr gebrauchte Geräte / Leuchtmittel sind gem. Richtlinie 2002/96 EG bzw. ElektroG zum Recyceln bei einer Werkstoffsammelstelle abzugeben. Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.



Service Adresse

EOS Saunatechnik GmbH
Schneiderstriesch 1
35759 Driedorf
Germany

Tel: +49 (0)2775 82-514

Fax: +49 (0)2775 82-431

servicecenter@eos-sauna.de

www.eos-sauna.de

Verkaufsdatum:

Bitte diese Adresse zusammen mit der Montageanweisung gut aufbewahren.

Damit wir Ihre Fragen schnell und kompetent beantworten können, geben Sie uns immer die auf dem Typenschild vermerkten Daten wie Typenbezeichnung, Artikel-Nr. und Serien-Nr. an.

Stempel und Unterschrift des Händlers:

Allgemeine Servicebedingungen (ASB)

I. Geltungsbereich

Diese Servicebedingungen gelten für Serviceabwicklungen inklusive Überprüfung und Reparaturen von Reklamationen, soweit nicht im Einzelfall abweichende Vereinbarungen schriftlich getroffen sind. Für alle unsere - auch zukünftigen - Rechtsbeziehungen sind ausschließlich die nachfolgenden Servicebedingungen maßgebend. Entgegenstehende Bedingungen des Bestellers erkennen wir nicht an, es sei denn, wir stimmen ihrer Geltung ausdrücklich schriftlich zu. Bedingungen des Auftraggebers in dessen allgemeinen Geschäftsbedingungen oder Auftragsbestätigung wird hiermit ausdrücklich widersprochen. Vorbehaltlose Annahme von Auftragsbestätigungen oder Lieferungen bedeutet keine Anerkennung solcher Bedingungen. Nebenabreden und Änderungen bedürfen der schriftlichen Bestätigung.

II. Preise und Zahlungsbedingungen

Folgende Aufwendungen, die im Zusammenhang mit der Serviceabwicklung stehen trägt der Auftraggeber:

- Demontage/Montage sowie elektrische (De-) Installation
- Transport, Porto und Verpackung
- Funktionsprüfung und Fehlersuche inkl. Prüf- und Reparaturkosten

Eine Rechnungsstellung an Dritte erfolgt nicht.

III. Leistungspflichten / Mitarbeit des Auftraggebers

Der Auftraggeber hat den Hersteller bei der Durchführung der Serviceabwicklung kostenfrei zu unterstützen.

Im Garantiefall erhält der Auftraggeber die, für den Servicefall notwendigen Ersatzteile kostenfrei bereitgestellt.

IV. Serviceeinsatz durch Mitarbeiter vom Technikhersteller

Für den Fall, dass für einen Servicefall zwingend ein Mitarbeiter des Technikherstellers vor Ort die Serviceabwicklung vornehmen soll, ist dies im Vorfeld abzusprechen. Die entstehenden Kosten werden, sofern der Hauptgrund des Servicefalls nicht im Verschulden des Technikherstellers begründet ist, nach dem Serviceeinsatz an den Auftraggeber weiter berechnet.

V. Gewährleistung

Die Gewährleistung wird nach den derzeit gültigen gesetzlichen Bestimmungen übernommen. Sämtliche Verpackungen unserer Produkte sind für den Stückgutversand (Palette) konzipiert. Wir weisen an dieser Stelle

ausdrücklich darauf hin, dass unsere Verpackungen nicht für den Einzelversand per Paketdienst geeignet sind. Für Schäden, die aufgrund von unsachgemäßer Verpackung im Einzelversand entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

VI. Herstellergarantie

Wir übernehmen die Herstellergarantie nur in dem Fall, dass Installation, Betrieb und Wartung gemäß der Herstellerangabe in der betreffenden Montage- und Gebrauchsanweisung erfolgte.

- Die Garantiezeit beginnt mit dem Datum des Kaufbeleges und ist grundsätzlich auf 24 Monate befristet.
- Garantieleistungen erfolgen nur dann, wenn der zum Gerät gehörige Kaufbeleg vorgelegt werden kann.
- Bei Änderungen am Gerät, die ohne ausdrückliche Zustimmung des Herstellers vorgenommen wurden, verfällt jeglicher Garantieanspruch.
- Für Defekte, die durch Reparaturen oder Eingriffe von nicht ermächtigten Personen oder durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind, entfällt ebenfalls der Garantieanspruch.
- Bei Garantieansprüchen ist die Seriennummer sowie die Artikelnummer zusammen mit der Gerätebezeichnung und einer aussagekräftigen Fehlerbeschreibung anzugeben.
- Diese Garantie umfasst die Vergütung von defekten Geräteteilen mit Ausnahme üblicher Verschleißteile. Verschleißteile sind unter anderem Leuchtmittel, Starter, Gas- oder Öldruckdämpfer sowie Acrylglas-scheiben, Rohrheizkörper und Saunasteine.
- Innerhalb der Garantie dürfen nur Originalersatzteile eingesetzt werden.
- Serviceeinsätze von Fremdfirmen bedürfen der schriftlichen Auftragserteilung unserer Serviceabteilung.
- Der Versand der betreffenden Geräte an unsere Serviceabteilung erfolgt durch und zu Lasten des Auftraggebers.
- Elektromontage und Installationsarbeiten, auch im Service- und Austauschfall, erfolgen zu Lasten des Kunden und werden vom Technikhersteller nicht übernommen.

Beanstandungen an unseren Produkten sind bei dem zuständigen Fachhändler anzuzeigen und werden ausschließlich über diesen abgewickelt.

Ergänzend zu den vorstehenden Servicebedingungen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Technikherstellers in ihrer jeweils gültigen Fassung.

Stand: 06/2015

Drench bucket with pull chain

The drench bucket is made of high quality cedar wood and with stainless steel frame parts. Thanks to the integrated lever a greatly smaller force is needed to pull the bucket for a water splash. All frame parts, holding bar, nuts, chain and other metal parts are made of stainless steel which ensures near to unlimited service life. All fittings are mounted so that water may not leak out of the mounting holes in the bucket walls. The water level may be adjusted from 4,5 to approx. 7 l volume with the same water splash quantity. Thanks to the built-in valve the water will be refilled automatically (permanent connection required).

Delivery scope

- 1 drench bucket with the pivot mechanism and water refilling valve
- 1 pull chain with shackle
- 1 U-shape wall-mounting frame
- 1 mounting bar for the bucket
- 2 distance holders
- 2 fixation nuts

Installation

The drench bucket is designed for installation on the wall or on the ceiling. Please make sure that the dowels used for mounting (not included) have min. 100 kg load capacity.

Please make sure to provide sufficient space around the installation to allow proper use. Make sure that the bucket can move freely when the chain is pulled.

The water refilling valve has a ½" nozzle for connection of a pressure-resistant water supply hose. Pull the hose on the nozzle properly and secure it with the mounting clamp. The minimal length of the hose should be **130 cm**. The room height should not be less than **250 cm**. The minimum height from the floor level to the bucket edge should be **200 cm**. The bucket volume can be adjusted by rotation of the water supply valve from 4,5 to 7 l.

Mount the rear flat side of the U-shape frame to the wall or to the ceiling through 6 mounting holes (fig. 1). The dowels (not included) shall have min. 100 kg weight load capacity.

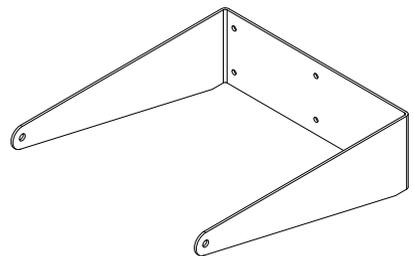
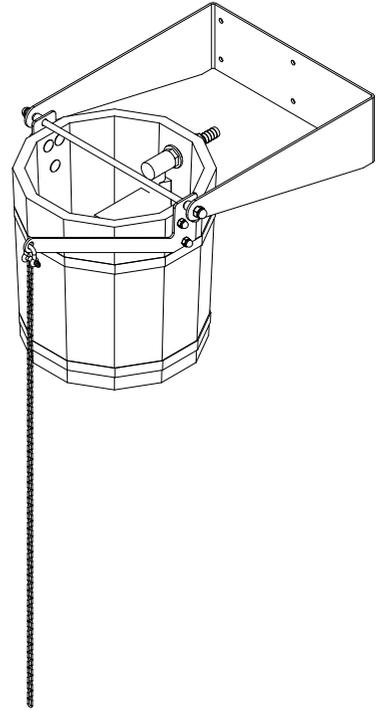


Fig. 1

Pull the stainless steel bar through the first mounting hole in the U-shape frame and secure it on one side with fixation nut (Fig. 2).

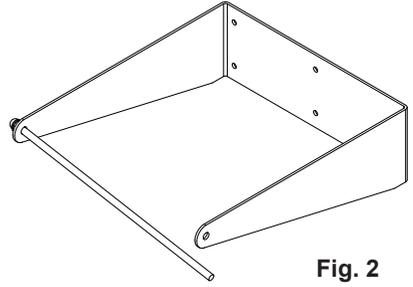


Fig. 2

Put the distance holder on the bar up to the inner side of the U-shape frame. Then pull the drench bucket on the bar through the corresponding holes.

Pay attention that the pull lever faces away from the rear wall towards the user (Fig. 3).

The water supply hose can be drawn above or below the horizontal bar.

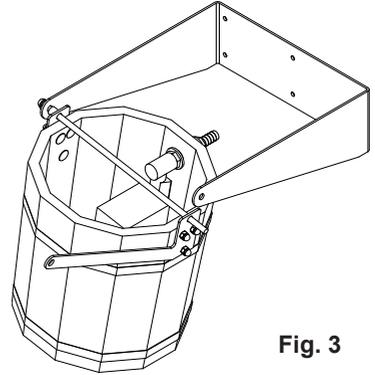


Fig. 3

Now push the second distance holder on the metal bar (Fig. 4).

Lift the bar and fit it through the corresponding hole in the U-shape frame. Secure the bar with the second nut and tighten the nuts on both sides (Fig. 5).

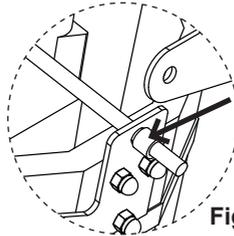


Fig. 4

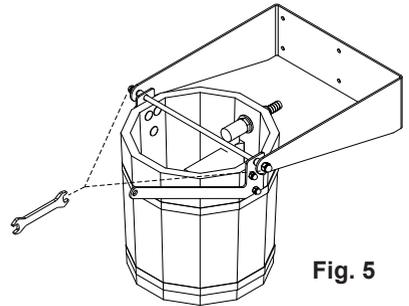


Fig. 5

Attach the pull chain to the lever of the bucket using the shackle (Fig. 6)

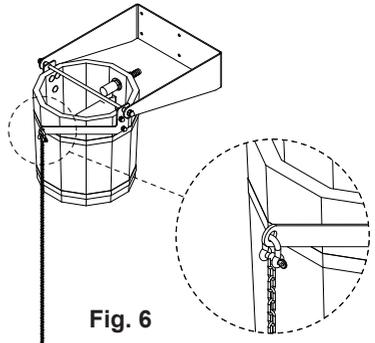


Fig. 6

Operation

Open the water filling valve to fill the bucket with water. Once the desired water level is reached (4,5 to 7 l) the water supply will be automatically interrupted by the integrated floater, which ensures automatic water refilling of the bucket.

Pull the chain for a refreshing water splash. Let the chain go to return the bucket in its normal position. The floater will open the valve and refill the bucket with water.

Once the pre-set water level is reached the water supply will be interrupted until the next splash.



Attention!

Make sure to check regularly the correct and secure position of all parts, especially the water supply hose, bucket fixation nuts and wall mounting screws.

By ailments or other health conditions like high blood pressure (hypertension), cardiovascular disorders and similar please consult a doctor before using the drench bucket.

Specifications

- Bucket: Cedar wood
- Bucket volume: 4,5 to 7 l
- Bucket diameter (top): 255 mm
- Bucket height: 265 mm
- Swinging radius: 305 mm
- Pull chain length: 700 mm
- Metal parts material: stainless steel
- Water supply: nozzle ½" for hose connection
- Water filling: automatic through the refilling valve

Additional notes and warranty information

Please pay attention that the drench bucket is made of wood. Wood is a natural material, subject to distortion, shrinking or expansion depending on the installation environment and conditions of use. Wood may crack and if dried out may start to leak water. These are natural processes and not a reason for a warranty claim.

Recommendations for use and storage:

- Keep the drench bucket always filled with water
- Do not let the bucket completely dry out after having it operation
- Do not expose the drench bucket to the direct sunlight
- Do not install the drench bucket in a salty or corrosion environment
- Do not use cleaners containing chlorine (bleacher) or aggressive substances.

Please pay attention that also the stainless steel may be subject to corrosion if exposed to salty or other corrosive conditions! No warranty claims may be accepted in this regards.

Service Address:

EOS Saunatechnik GmbH
Schneiderstriesch 1

35759 Driedorf, Germany

Tel: +49 (0)2775 82-514

Fax: +49 (0)2775 82-431

servicecenter@eos-sauna.de

www.eos-sauna.de

Please keep this address in a safe place together with the installation guide.

To help us answer your questions quickly and competently please provide the information printed on the type shield including the model, item no. and serial no., in all inquiries.

Equipment commissioning date:

Stamp and signature of the authorized electrician:

General Terms and Conditions of Service

I. Scope

Unless otherwise agreed in writing in a specific case, these terms and conditions of service shall apply to service operations, including examining and repairing complaints. All our existing or future legal relationships shall be governed solely by the following terms and conditions of service. Our recognition of any conflicting terms and conditions of the Ordering Party shall be conditional upon our having given our express written consent to their applicability. We hereby expressly object to any terms and conditions of the Ordering Party contained in its General Terms and Conditions of Business or order confirmation. If order confirmations or deliveries are accepted without reservation, this shall not be deemed to constitute recognition of such terms and conditions. Any ancillary agreements or amendments must be confirmed in writing.

II. Prices and Payment Terms

The Ordering Party shall bear the following costs in connection with the service operation:

- Disassembly/assembly and electrical (de-) installation
- Transportation, postage and packaging
- Function testing and troubleshooting including inspection and repair costs

There shall be no third-party billing.

III. Performance Obligations / Ordering Party's Cooperation

The Ordering Party shall provide free-of-charge assistance to the manufacturer in carrying out the service operation.

In the case of a warranty claim, the manufacturer shall make the replacement parts necessary for the service available to the Ordering Party free of charge.

IV. Service Visit by the manufacturer

In the event that it is essential that a manufacturer employee carry out the service operation on site, this must be agreed in advance. Where the main reason for the service call is not the fault of the manufacturer, any costs incurred shall be recharged to the Ordering Party after the service visit.

V. Liability

The manufacturer shall assume liability in accordance with the currently applicable statutory regulations. The packaging for all of our products is designed for the shipping of individually packed goods (pallet). We expressly point out that our packaging is not suitable for individual

shipments via parcel post. The manufacturer shall accept no liability for damage incurred as a result of improper packaging in an individual shipment.

VI. Manufacturer's Warranty

The manufacturer's warranty shall apply only in the event that installation, operation and maintenance have been carried out in accordance with the manufacturer's specifications contained in the assembly instructions and instructions for use.

- The warranty period shall commence from the date on which proof of purchase is provided and shall be limited, in principle, to 24 months.
- Warranty services shall be performed only if the proof of purchase relating to the equipment can be presented.
- Any and all warranty claims shall become void if modifications are made to the equipment without the manufacturer's express consent.
- Any warranty claim shall likewise become void in the case of defects that arise due to repairs or interventions made by unauthorized persons or due to improper use.
- In the case of warranty claims, the serial and article numbers must be indicated together with the designation and a meaningful description of the fault.
- This warranty shall cover defective equipment parts, with the exception of normal wear parts. Wear parts shall include, among other things, light sources, starters, gas or oil pressure dampers as well as acrylic glass panes, tubular heating elements and sauna heater stones.
- Only original replacement parts may be used within the warranty.
- Service visits by outside companies shall require a written order to be issued by our service department.
- The equipment in question shall be sent to our service department by the Ordering Party and at its expense.
- Electrical assembly and installation work, including in the event of service or replacement, shall be carried out at the Customer's expense and shall not be borne by the manufacturer.

Complaints in respect of our products shall be reported to the specialist trader responsible and shall be exclusively handled via the latter.

The manufacturers General Terms and Conditions of Business, as amended, shall apply in addition to the foregoing terms and conditions of service.